

[Text]

those in favour of the death penalty to suggest that we are pre-judging a decision of Parliament. However, I should like to say that I am very flexible, and I will review the arguments for and against the other solution.

Senator Frith: It might be worthwhile, in view of the process that we are now engaged in, Mr. Chairman and Mr. Minister, if we had the views of the other members of the committee.

Senator Flynn: Do you agree that the decision should be a collective one by cabinet?

Senator Frith: Yes, on your recommendation.

Senator Neiman: Yes. I think the difficulty the last time around was that there was a great deal of discussion about the discretion being vested in simply one person. I think the solution of having a Governor in Council make the decision would be satisfactory.

Senator Flynn: Is it the general view of the committee that we should try to find out if we can go back to the other clause which contained "inhuman treatment"? I would be prepared to look into it and come back at a later date, but I would like to know generally the wish of the committee that we try to refer to the other solution, but with the proviso that the decision would be a collective one by cabinet and not solely by the Minister of Justice. Is that generally what you would like?

The Chairman: Do other members of the committee have views on this that they would like to express, so that the minister may have the benefit of their guidance?

Senator Flynn: I would not want you to explore that and then come back and tell me, "No, that is not what the majority here want".

Senator Croll: I should think that you welcome that other ministers who have had the same responsibility—

Senator Flynn: No, no; I am not speaking of the responsibility of the minister. I am saying not to limit it to the death penalty. Senator Frith suggested that—

Senator Croll: That is a different thing.

Senator Flynn: I am saying, with the idea that the decision should be that of the cabinet, on the recommendation, of course, of the Minister of Justice. I am asking you generally, do you follow the suggestion made by Senator Frith and Senator Neiman?

The Chairman: I will offer an observation, if I may, as chairman. I think it is an undesirable thing to have too much legislation which is, in effect, a judicial decision before the cabinet to be made. I can appreciate that in cases where the death penalty might be involved it might be necessary and appropriate, but for the actual day-to-day conduct of the business of government, the fewer such judicial or legal decisions that come before cabinet for decision the better, for the appropriate operation of the government system.

Senator Frith: I would like to have on the record that I disagree with the principle. I do not think it applies here. I think the question of whether the punishment is excessively

[Traduction]

les partisans de la peine de mort soutiendront que nous avons préjugé d'une décision du Parlement. Néanmoins, je tiens à dire que je demeure très flexible et que je réviserai les arguments pour et contre l'autre solution.

Le sénateur Frith: Il serait peut-être bon, compte tenu du processus dans lequel nous sommes engagés, monsieur le président, monsieur le ministre, de connaître le point de vue des autres membres du Comité.

Le sénateur Flynn: Êtes-vous d'accord pour que la décision soit prise collectivement par le cabinet?

Le sénateur Frith: Oui, si vous le recommandez.

Le sénateur Neiman: Oui. La dernière fois, la difficulté résultait des nombreuses discussions suscitées par la question du pouvoir discrétionnaire accordé à une seule personne. La solution selon laquelle la décision devrait être prise par le gouverneur général est acceptable.

Le sénateur Flynn: Le comité est-il d'avis que nous examinions la possibilité de reprendre l'étude de l'autre article portant sur «un traitement inhumain»? Je serais disposé à reprendre la question et à y revenir par la suite, mais je voudrais savoir si, de façon générale, le Comité souhaite que nous essayions de recommander l'autre solution, mais à condition que la décision soit prise de façon collective, par le cabinet, et pas uniquement par le ministre de la Justice. Est-ce en général ce que vous voulez?

Le président: D'autres membres du Comité voudraient-ils exprimer leurs vues sur la question, afin que le Ministre puisse profiter de leurs conseils?

Le sénateur Flynn: Je ne voudrais pas que vous examiniez la question à fond pour venir me dire ensuite que ce n'est pas ce que souhaite la majorité.

Le sénateur Croll: J'aurais cru que vous seriez content que d'autres ministres qui ont eu la même responsabilité . . .

Le sénateur Flynn: Non, non; je ne parle pas de la responsabilité du Ministre. Je dis qu'il ne faut pas limiter les conditions à la peine capitale, puisque selon le sénateur Frith . . .

Le sénateur Croll: C'est autre chose.

Le sénateur Flynn: Il me semble que la décision devrait être du cabinet, sur recommandation, bien sûr, du ministre de la Justice. Je vous demande si dans l'ensemble vous approuvez la recommandation des sénateurs Frith et Neiman.

Le président: Permettez-moi. J'aimerais faire une observation, si vous me le permettez. Il ne me paraît pas souhaitable d'avoir trop de lois qui obligent en fait le cabinet à rendre des décisions judiciaires. Je reconnais que ce peut être nécessaire et approprié lorsqu'il est question de la peine capitale, mais pour les affaires courantes et les travaux quotidiens du gouvernement, moins le cabinet doit prendre de décisions judiciaires, mieux fonctionne le système gouvernemental.

Le sénateur Frith: Je tiens à faire savoir que je ne suis pas d'accord avec ce principe. Je ne pense pas qu'il s'applique au cas présent. Déterminer si la peine est excessivement sévère et